

Finland-Lahti: Printing and related services**OJ S 109/2020 08/06/2020****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Lahden kaupunki
National registration number: 0149669-3
Postal address: PL 202
Town: Lahti
NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme
Postal code: FI-15101
Country: Finland
Contact person: Tarinka Ringvall
E-mail: tarinka.ringvall@lahti.fi
Telephone: +385 505594078
Internet address(es):
Main address: <http://www.lahti.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy
National registration number: 0937458-6
Town: Lahti
NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme
Country: Finland
E-mail: neuvonta@phj.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.phj.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Koulutuskeskus Salpaus -kuntayhtymä
National registration number: 0993644-6
Town: Lahti
NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme
Country: Finland
E-mail: salpaus@salpaus.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.salpaus.fi/>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3.

Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/lahti?id=298820&tpk=d4f646e8-20f8-4385-b375-547088bd300b>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/lahti?id=298820&tpk=d4f646e8-20f8-4385-b375-547088bd300b>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Painatus-, tulostus ja kopiointipalvelut

II.1.2. Main CPV code

79800000 Printing and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Hankinnan kohteena on painatus-, tulostus- ja kopiointipalvelut kaupungin ja sen yksiköiden, Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy:n ja Koulutuskuntayhtymä Salpauksen tarpeisiin.

Hankintayksiköillä on myös omaa tulostus- ja kopiointipalvelutoimintaa, kaikkia palveluita ei osteta ulkopuoliselta toimijalta. Tarjouspyynnössä esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eivätkä ne muodosta tilaajalle määräostovelvoitetta.

Hankinta on jaettu kolmeen (1) osa-alueeseen:

- 1. Painatuspalvelut
- 2. Kopiointipalvelut
- 3. Kaupunkilainen- lehti ja kaavoituskatsaus.

Hankinnalla perustetaan puitejärjestely, johon osa-alueeseen 1 Painatuspalvelut valitaan enintään kymmenen (10), osa-alueeseen 2 Kopiointipalvelut enintään viisi (5) ja osa-alueeseen 3 Kaupunkilainen-lehti ja Kaavoituskatsaus enintään viisi (5) tarjouspyynnön ehdot täyttänyttä palveluntuottajaa.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Painatuspalvelut

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Painatuspalvelut hankintayksiköiden tarpeeseen. Sopimuskaudella palveluita hankitaan tarpeen mukaan. Tilaaja varaa oikeuden hankkia palveluita myös muilta toimijoilta, mikäli puitejärjestelyyn valitut toimijat eivät kykene palvelua tuottamaan tai heidän tarjoamansa palvelu ei ole sopiva.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 200 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2020 End: 31/07/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimusta voidaan jatkaa kahdella (2) erikseen päätettävällä optiokaudella.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Palveluntuottajalta voidaan hankkia muitakin painatukseen liittyviä palveluita kuin tarjouspyynnössä mainitut (esim. jakelu, tuotteiden pakkaaminen, muu käsittely).

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Kopiointipalvelut

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79520000 Reprographic services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Kopiointipalvelut tilaajan tarpeen mukaan. Tilaaja varaa oikeuden hankkia palveluita myös muilta toimijoilta, mikäli puitejärjestelyyn valitut toimijat eivät kykene palvelua tuottamaan tai heidän tarjoamansa palvelu ei ole sopiva.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 200 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2020 End: 31/07/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimusta voidaan jatkaa kahdella (2) erikseen päätettävällä optiovuodella.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Sopimuskaudella palveluntuottajalta voidaan hankkia muitakin kopiointipalveluita ja kopioiden käsittelyyn liittyviä palveluita kuin tarjouspyynnössä mainitut.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kaupunkilainen-lehti ja kaavoituskatsaus

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Lahden kaupungin julkaisujen Kaupunkilainen-lehti, kaavoituskatsaus ja palveluesite painatus. Tilaaja varaa oikeuden hankkia palveluita myös muilta toimijoilta, mikäli puitejärjestelyyn valitut toimijat eivät kykene palvelua tuottamaan tai heidän tarjoamansa palvelu ei ole sopiva.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 220 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2020 End: 31/07/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimusta voidaan jatkaa kahdella (2) erikseen päätettävällä optiovuodella.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Palveluntuottajalta voidaan hankkia muiden vastaavien julkaisujen painatus sekä muita tuotteeseen liittyviä palveluita kuten jakelu, digitaalisen aineiston tuottaminen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Toimittajan tulee täyttää tilaajavastuulain mukaiset vaatimukset. Voittaneelta tarjoajalta tullaan vaatimaan selvitykset:

- Selvitys siitä, onko yritys merkitty ennakkoperintälain (1118/1996) mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain (1501/1993) mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin,
- Kaupparekisteriote,
- Selvitys siitä, ettei yrityksellä ole verotustietojen julkisuudesta ja salassapidosta annetun lain (1346/1999) 20 b §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettua verovelkaa taikka viranomaisen antama selvitys verovelan määrästä,
- Todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksusopimus on tehty,
- Selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista,
- Selvitys työterveyshuollon järjestämisestä.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 20

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 062-148256](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/07/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/07/2020 Local time: 13:00

Place:

Tarjoukset voidaan avata muunakin ajankohtana tarjousten jättämisen määräajan jälkeen.

Tarjousten avaamistilaisuus ei ole julkinen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/06/2020